

Lampiran 1

Kepada Yth. Siswa SMA/SMK di Kabupaten Karangasem

Terima kasih atas kesediaan Adik-Adik untuk mengisi kuesioner ini.

Pertanyaan-pertanyaan berikut ini akan membantu kami untuk mendapatkan pemahaman yang lebih baik mengenai pemikiran Anda mengenai bahasa tradisional dan penggunaan bahasa serta latar belakang bahasa Adik-Adik. Mohon isi bagian yang kosong atau pilihlah jawaban yang paling tepat dari jawaban yang telah disediakan.

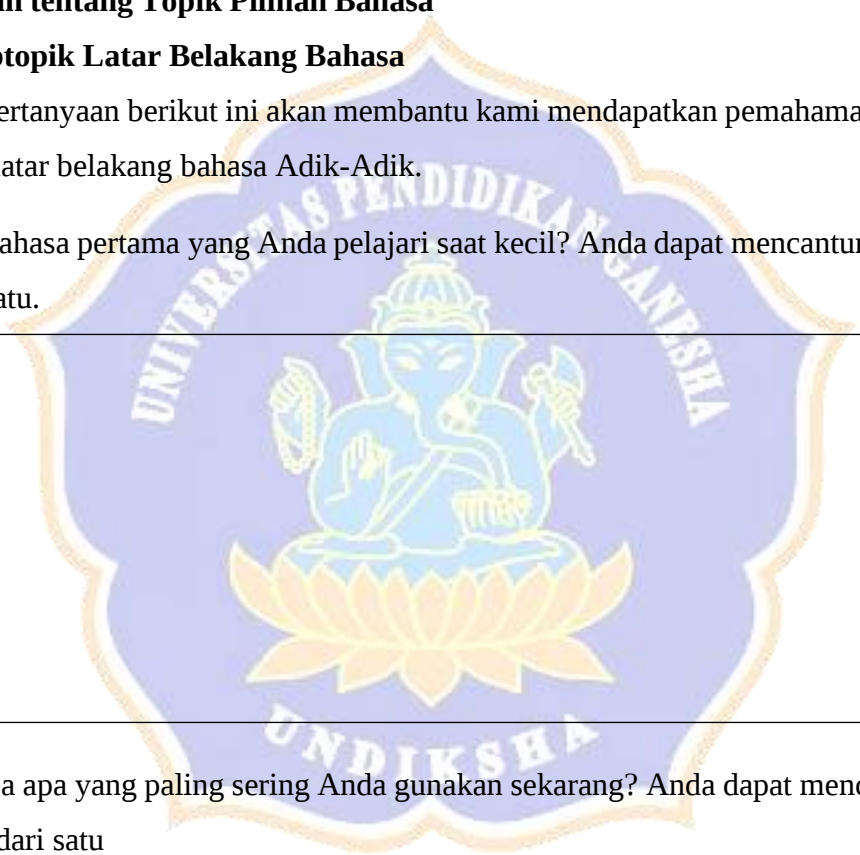
Partisipasi Adik-Adik bersifat sukarela.

1. Pertanyaan tentang Topik Pilihan Bahasa

Sesi 1 Subtopik Latar Belakang Bahasa

Pertanyaan-pertanyaan berikut ini akan membantu kami mendapatkan pemahaman yang lebih baik tentang latar belakang bahasa Adik-Adik.

1. Apa bahasa pertama yang Anda pelajari saat kecil? Anda dapat mencantumkan lebih dari satu.



--

2. Bahasa apa yang paling sering Anda gunakan sekarang? Anda dapat mencantumkan lebih dari satu

--

3. Bahasa apa yang paling sering digunakan di luar kelas saat ini? Anda dapat mencantumkan lebih dari satu

4. Apabila Anda menggunakan bahasa Indonesia, ragam bahasa apa yang digunakan pada saat di luar kelas ?

- A. ragam resmi
- B. ragam tidak resmi

5. Apabila Anda menggunakan bahasa Bali, ragam bahasa apa yang digunakan pada saat di luar kelas?

- A. Alus singgih
- B. Alus madya
- C. Alus Sor
- D. Andap

6. Penggunaan bahasa yang tepat sangat diperlukan untuk memudahkan komunikasi.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

7. Faktor apa saja yang memengaruhi Anda untuk menggunakan istilah/bahasa lain saat berkomunikasi? Anda dapat mencantumkan jawaban lebih dari satu.

8. Situasi seperti apa yang memengaruhi Anda untuk menggunakan istilah/bahasa lain saat berkomunikasi? Anda dapat mencantumkan jawaban lebih dari satu.

Sesi 2 Subtopik Latar Belakang Bahasa dan Penggunaan Bahasa

Pertanyaan-pertanyaan berikut ini akan membantu kami mendapatkan pemahaman yang lebih baik tentang latar belakang bahasa tradisional dan penggunaan bahasa Anda.

9. Siapa orang utama yang membesarkan Anda ketika Anda masih kecil? Anda dapat mencentang lebih dari satu orang jika sesuai.
- A. Ibu
 - B. Kakek/nenek
 - C. Kakek buyut
 - D. Ayah
 - E. Anggota keluarga lainnya
 - F. Orang yang tidak memiliki hubungan keluarga
10. Apakah orang tua/wali yang membesarkan Anda saat situasi informal berbicara dalam bahasa Bali di rumah ?.
- A. Tidak, mereka tidak berbicara bahasa tradisional apa pun.
 - B. Ya, mereka dapat mengucapkan beberapa kata dan kalimat sederhana.
 - C. Ya, mereka dapat melakukan percakapan dalam situasi yang terbatas. Mereka tidak dapat mengekspresikan segala sesuatu dalam bahasa tradisional.
 - D. Ya, mereka dapat melakukan percakapan tentang segala sesuatu dalam semua situasi. Mereka dapat mengungkapkan hampir semua hal dalam bahasa tradisional.
 - E. Mereka berbicara dalam Indonesia
 - F. Mereka berbicara dalam bahasa Inggris
 - G. Tidak yakin.

11. Siapa yang berbicara Bahasa Bali kepada Adik adik?
- A. ibu
 - B. nenek
 - C. ayah
 - D. kakek
 - E. nenek
 - F. Anggota keluarga lainnya
 - G. Di keluarga saya tidak ada yang menggunakan bahasa Bali
12. Seberapa baik Anda berbicara dalam bahasa Bali? Silakan centang jawaban yang paling tepat.
- A. Saya tidak bisa berbahasa sama sekali.
 - B. Saya dapat mengucapkan beberapa kata dan kalimat sederhana.
 - C. Saya dapat bercakap-cakap dalam situasi yang terbatas. Saya tidak dapat mengungkapkan segala sesuatu dalam bahasa Bali.
 - D. Saya dapat bercakap-cakap tentang segala sesuatu dalam segala situasi. Saya dapat mengungkapkan hampir semua hal dalam bahasa ini.
13. Apakah Anda menggunakan bahasa daerah Bali ini lebih sering, lebih jarang, atau sama persis seperti saat masih kecil? Silakan centang jawaban yang paling tepat.
- A. Saya lebih sering menggunakan bahasa daerah Bali ini sekarang.
 - B. Saya menggunakan bahasa daerah Bali dengan kemampuan yang sama pada saat kecil.
 - C. Saya lebih jarang menggunakan bahasa daerah Bali sekarang.
14. Jika Anda menggunakan bahasa daerah Bali lebih sering atau lebih jarang daripada sebelumnya, sebutkan alasan mengapa menurut Anda penggunaan bahasa Anda berubah. Jika penggunaan bahasa Anda tidak berubah, menurut Anda apa yang membuatnya tetap sama?

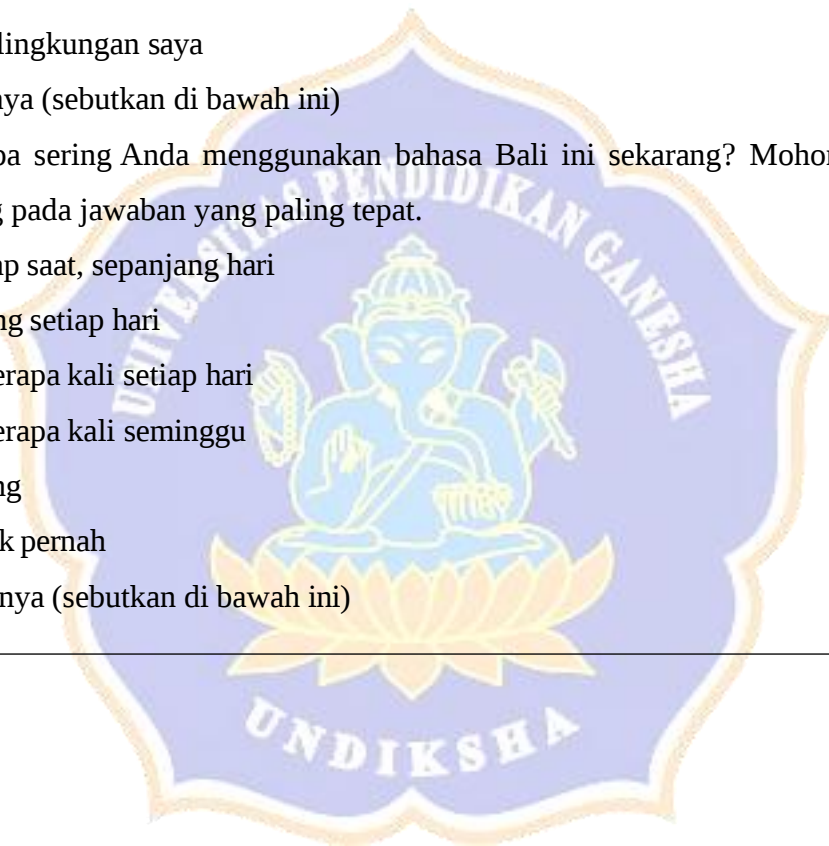
--

15. Bagaimana Anda mempelajari bahasa Bali? Mohon beri tanda centang pada salah satu jawaban yang sesuai.

- A. saat saat usia masih anak-anak
- B. di sekolah
- C. melalui program bahasa
- D. dari orang tua saya
- E. dari buku
- F. dari kakek dan nenek saya
- G. di televisi
- H. saya tidak pernah belajar bahasa Bali
- I. secara mandiri
- J. dari lingkungan saya
- K. lainnya (sebutkan di bawah ini)

16. Seberapa sering Anda menggunakan bahasa Bali ini sekarang? Mohon beri tanda centang pada jawaban yang paling tepat.

- A. Setiap saat, sepanjang hari
- B. Sering setiap hari
- C. Beberapa kali setiap hari
- D. Beberapa kali seminggu
- E. Jarang
- F. Tidak pernah
- G. Lainnya (sebutkan di bawah ini)



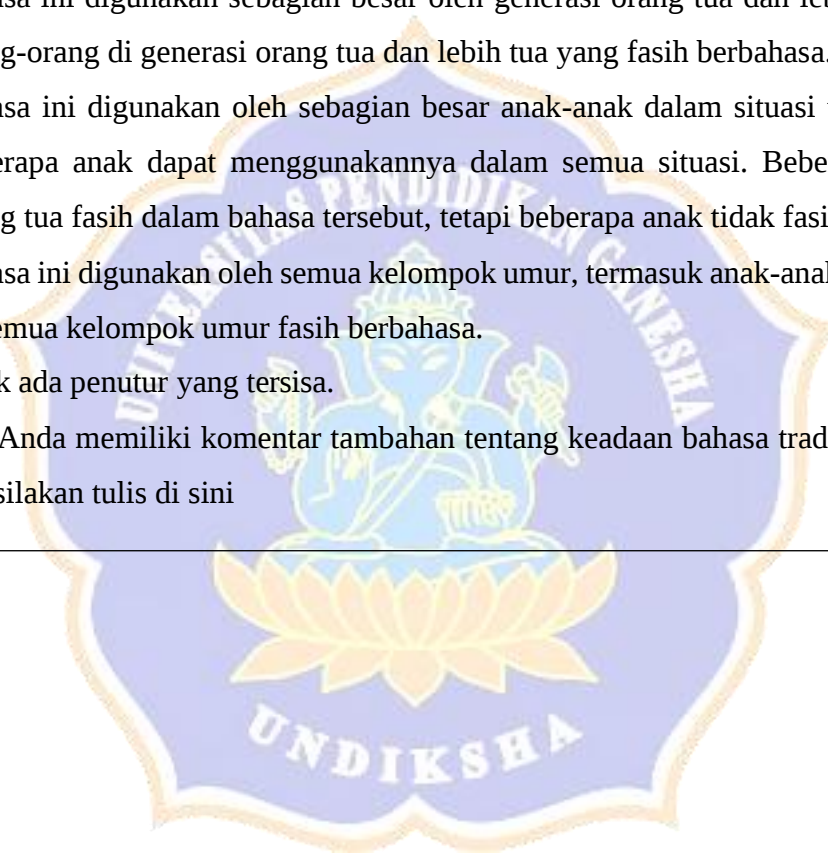
17. Dengan siapa Anda berbicara dalam bahasa Bali dan seberapa sering? Silakan centang jawaban yang paling tepat untuk setiap kategori orang

Orang(-orang)	Selalu	Sering	Kadang	Jarang	Tidak	Tidak berlaku
Pasangan	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Anak	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Orang	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Kakek-Nenek	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Saudara	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Anggota keluarga lainnya	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Rekan	☐	☐	☐	☐	☐	☐
Anggota komunitas	☐	☐	☐	☐	☐	☐

18. Seberapa sering Anda mendengar bahasa Bali diucapkan? Mohon beri tanda centang pada jawaban yang paling tepat.

- A. Setiap saat, sepanjang hari
- B. Sering setiap hari
- C. Beberapa kali setiap hari
- D. Beberapa kali seminggu
- E. Jarang
- F. Tidak pernah
- G. Lainnya (sebutkan di bawah ini)

19. Deskripsi manakah yang paling sesuai dengan bahasa Bali? Harap centang hanya satu.
- Dalam pertanyaan ini, 'fasih' berarti orang dapat mengungkapkan hampir semua hal dalam semua situasi dalam bahasa tersebut.
- A. Bahasa ini sudah tidak digunakan sebagai bahasa sehari-hari selama beberapa waktu, tetapi beberapa orang sekarang mempelajari bahasa tersebut.
 - B. Bahasa ini hanya diketahui oleh sedikit penutur, sebagian besar dari generasi kakek-nenek buyut. Hanya orang-orang dari generasi ini yang fasih berbahasa.
 - C. Bahasa ini sebagian besar digunakan oleh generasi kakek-nenek dan yang lebih tua. Hanya orang-orang dari generasi kakek-nenek dan yang lebih tua yang fasih berbahasa.
 - D. Bahasa ini digunakan sebagian besar oleh generasi orang tua dan lebih tua. Hanya orang-orang di generasi orang tua dan lebih tua yang fasih berbahasa.
 - E. Bahasa ini digunakan oleh sebagian besar anak-anak dalam situasi terbatas, tetapi beberapa anak dapat menggunakannya dalam semua situasi. Beberapa anak dan orang tua fasih dalam bahasa tersebut, tetapi beberapa anak tidak fasih.
 - F. Bahasa ini digunakan oleh semua kelompok umur, termasuk anak-anak. Orang-orang di semua kelompok umur fasih berbahasa.
 - G. Tidak ada penutur yang tersisa.
 - H. Jika Anda memiliki komentar tambahan tentang keadaan bahasa tradisional ini saat ini, silakan tulis di sini



--

20. Di mana dan seberapa sering Anda mendengar bahasa Bali diucapkan? Silakan centang jawaban yang sesuai untuk setiap tempat.

Di mana	Selalu	Sering	Kadang	Jarang	Tidak pernah
Lingkungantempat tinggal	☐	☐	☐	☐	☐
Di rumah saya	☐	☐	☐	☐	☐
Di toko-toko	☐	☐	☐	☐	☐
Di rumah anggota keluarga lainnya	☐	☐	☐	☐	☐
Di rumah teman	☐	☐	☐	☐	☐
	☐	☐	☐	☐	☐
Di sekolah	☐	☐	☐	☐	☐
	☐	☐	☐	☐	☐
Pada acara olahraga	☐	☐	☐	☐	☐
Selama upacara	☐	☐	☐	☐	☐

2. Pertanyaan tentang Sikap Bahasa

Sesi 1 Subtopik Pemikiran Anda tentang Bahasa Anda

Pertanyaan-pertanyaan berikut ini akan membantu kami memahami pendapat Anda tentang bahasa Bali.

Mohon tunjukkan apakah Anda setuju atau tidak setuju dengan pernyataan-pernyataan berikut ini dengan memilih jawaban yang sesuai untuk setiap pernyataan.

Dimohon untuk membaca setiap pernyataan dengan saksama sebelum menentukan jawaban.

21. Budaya Bali dapat bertahan tanpa bahasa daerah Bali.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

22. Menjaga bahasa Bali tetap lestari adalah penting bagi saya.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

23. Sudah cukup banyak yang dilakukan untuk mendukung penggunaan bahasa Bali di komunitas saya.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

24. Bahasa Bali harus diajarkan di sekolah.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

25. Tidak masalah bagi orang yang bukan orang Bali untuk belajar bahasa Bali.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

26. Penting bagi penutur bahasa lokal untuk mewariskan pengetahuan bahasa mereka kepada generasi mendatang

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju



27. Penggunaan bahasa lokal merupakan bagian yang kuat dari identitas saya sebagai orang Bali

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

28. Penggunaan bahasa lokal membantu orang Bali untuk berhasil di sekolah.

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

29. Lebih penting untuk dapat berbicara dalam bahasa Indonesia atau Bahasa Inggris daripada bahasa tradisional

- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju

30. Menurut Anda, apa yang membantu menjaga bahasa Bali tetap digunakan oleh orang-orang di sekitar Anda khususnya di lingkungan sekolah? Tuliskan tanggapan Anda



--

31. Menurut Anda, apa yang mungkin menghalangi orang untuk belajar bahasa Bali?

Silakan tulis tanggapan Anda di bawah ini.

32. Apa saja hambatan utama yang menghalangi Anda untuk menggunakan bahasa Bali pada situasi informal?

Sesi 2 Subtopik Sikap Mengenai Bahasa Bali

Mohon tunjukkan bentuk sikap kesetiaan, kebanggaan, dan kesadaran Anda terhadap bahasa daerah Bali. Bacalah setiap pernyataan dengan seksama sebelum memilih jawaban Anda.

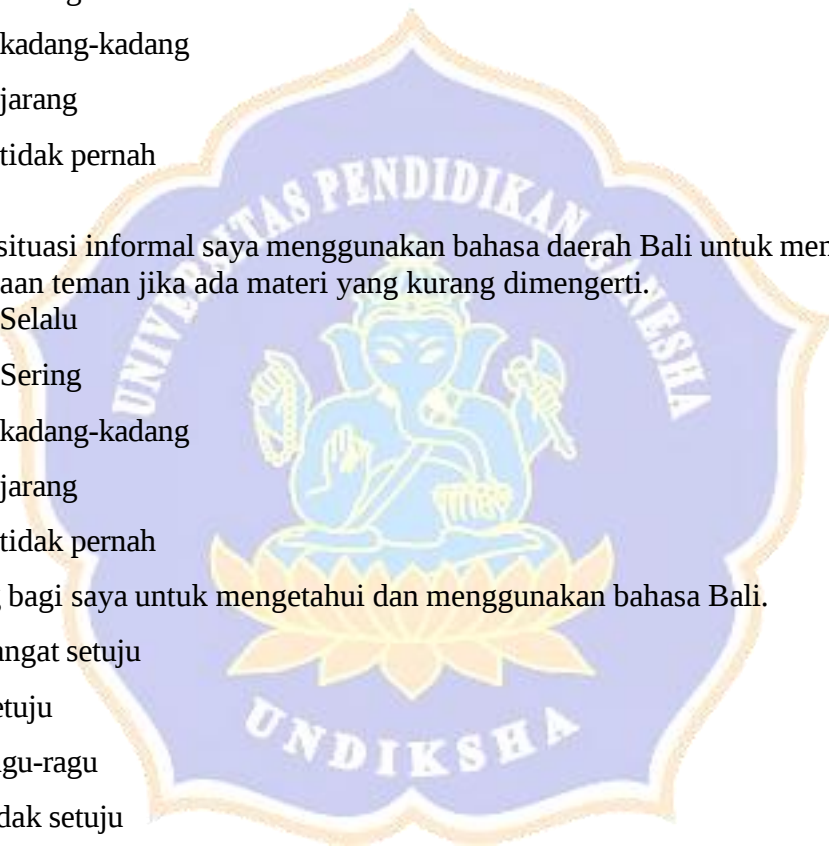
33. Saya menggunakan bahasa Bali saat berada di situasi informal.

- A. Selalu
- B. sering
- C. kadang-kadang
- D. jarang
- E. tidak pernah

34. Saya selalu menggunakan bahasa daerah Bali untuk berkomunikasi dengan teman sekelas.

- A. Selalu
 - B. sering
 - C. kadang-kadang
 - D. jarang
 - E. tidak pernah
35. Saya senang menggunakan bahasa daerah Bali untuk berinteraksi dengan teman sewaktu berada di luar kelas.
- A. Selalu
 - B. sering
 - C. kadang-kadang
 - D. jarang
 - E. tidak pernah
36. Saya senang menggunakan bahasa daerah Bali untuk berdiskusi dengan teman sewaktu berada di luar kelas.
- A. Selalu
 - B. sering
 - C. kadang-kadang
 - D. jarang
 - E. tidak pernah
37. Saya mengakui bahwa bahasa daerah Bali lebih menarik daripada bahasa asing.
- A. sangat setuju
 - B. setuju
 - C. ragu-ragu
 - D. tidak setuju
 - E. sangat tidak setuju
38. Saya lebih akrab dan sopan kalau saya berbahasa daerah Bali dengan teman sekelas untuk berdiskusi pada saat situasi informal.
- A. sangat setuju
 - B. setuju
 - C. ragu-ragu
 - D. tidak setuju
 - E. sangat tidak setuju
39. Saya bangga ketika menggunakan bahasa daerah Bali daripada bahasa Indonesia atau bahasa asing.
- A. sangat setuju
 - B. setuju
 - C. ragu-ragu

- D. tidak setuju
- E. sangat tidak setuju
40. Saya percaya bahasa daerah Bali dapat eksis di era globalisasi.
- A. sangat setuju
- B. setuju
- C. ragu-ragu
- D. tidak setuju
- E. sangat tidak setuju
41. Dalam situasi informal saya menggunakan bahasa daerah Bali untuk mengajukan pertanyaan kepada teman jika ada materi yang kurang dimengerti.
- A. Selalu
- B. Sering
- C. kadang-kadang
- D. jarang
- E. tidak pernah
42. Dalam situasi informal saya menggunakan bahasa daerah Bali untuk menjawab pertanyaan teman jika ada materi yang kurang dimengerti.
- A. Selalu
- B. Sering
- C. kadang-kadang
- D. jarang
- E. tidak pernah
43. Penting bagi saya untuk mengetahui dan menggunakan bahasa Bali.
- F. sangat setuju
- G. setuju
- H. ragu-ragu
- I. tidak setuju
- J. sangat tidak setuju
44. Saya merasa bahwa sebagian besar orang di lingkungan saya tidak tertarik untuk menjaga bahasa ini tetap lestari.
- A. Sangat setuju
- B. Setuju
- C. Ragu-ragu
- D. Tidak setuju
- E. Sangat tidak setuju



45. Saya ingin dapat membantu orang lain mempelajari bahasa Bali.
- A. Sangat setuju
 - B. Setuju
 - C. Ragu-ragu
 - D. Tidak setuju
 - E. Sangat tidak setuju
46. Saya puas dengan kemampuan saya saat ini dalam berbicara bahasa Bali.
- A. Sangat setuju
 - B. Setuju
 - C. Ragu-ragu
 - D. Tidak setuju
 - E. Sangat tidak setuju

Pertanyaan-pertanyaan berikut ini adalah untuk tujuan demografis/identitas.

47. Apa jenis kelamin Anda?
- Perempuan
 - Laki-laki
48. Di mana Anda tinggal saat ini?
- Kecamatan



Lampiran 2

Lembar Observasi

Waktu dan Tempat	
Topik Tuturan	
Pilihan Bahasa yang Digunakan	
Partisipan	1.
	2.
Tujuan Tuturan	
Diksi yang Digunakan	
Nada Bicara	
Ragam Bahasa yang Digunakan	